**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt

Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

**Band:** 103 (1985)

**Heft:** 13

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

#### Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

103. Jahrgang 28. März 1985 Heft 13/85 Erscheint wöchentlich

#### Redaktion

#### «Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11 Postfach 630, 8021 Zürich Tel. 01/201 55 36

Redaktoren:

Balthasar Peyer, leitender Redaktor Dr. sc. techn. ETH/SIA

Bruno Odermatt, dipl. Arch. ETH/SIA

Hans U. Scherrer, dipl. Ing. ETH/SIA Druck:

Offset + Buchdruck AG, Zürich

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe.

#### **Abonnemente**

Schweiz:

1 Jahr Fr. 166.— ½ Jahr Fr. 86.50 Einzelnummer Fr. 6.50

Ausland:

Fr. 179.—
½ Jahr Fr. 93.—
Einzelnummer Fr. 7.50

SIA-Normen und Dokumentationen sind nur erhältich beim SIA-Generalsekretariat Selnaustrasse 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. 01/201 15 70

Postcheck: «Schweizer Ingenieur und Architekt», 80-6110 Zürich

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder des GEP, des BSA, der ASIC, des STV und für Studenten

Bestellungen für Abonnemente und Einzelnummern sowie Adressänderungen von Abonnementen an die Redaktion; Adressänderungen von SIA-Mitgliedern an das SIA-Generalsekretariat

#### Anzeigenverwaltung



#### IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz: Mühlebachstrasse 43 8032 Zürich Tel. 01/251 24 50 Filiale Lausanne: Pré-du-Marché 23 1004 Lausanne Tel. 021/37 72 72

#### zum Titelbild



#### Betonschutz und Betonreparaturen

sind im Hoch- und Tiefbau hochaktuelle Themen. Renesco gehört seit 20 Jahren zu den führenden Spezialfirmen auf diesem Gebiet. Betonreparaturen: Das Renesco-Sanierungssystem geht der Sache auf den Grund, schützt Armierungseisen, stellt den Baukörper wieder her und macht ihn dauerhaft resistent.

Betonabdichtungen: Die Renesco bietet für jedes Betonproblem die sichere Lösung. Modernste Injektionsmethoden, elastische oder starre Abdichtungen und Imprägnierungen kommen bei neuen und alten Bauwerken erfolgreich zum Einsatz.

Fassadenschutz vor Wasser und Umwelteinflüssen: Das Renesco-Renesil-Verfahren bewährt sich als wirksamer Langzeitschutz. Die Spezialisten für Bautenschutz und Bausanierung beraten Sie gerne:

Renesco Vandex International AG 8112 Otelfingen, Tel. 01/844 3171

#### Offizielles Organ:

Schweizerische Ingenieur- und Architektenverein (SIA) Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP) Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

#### Inhalt

#### Architektur/Restauration Reishauer-Areal in Zürich: Umbau einer Fabrik in eine Berufsschule. Von Dieter Köhler, Zürich 245 Abflusseigenschaften in offenen Kanälen. 252 Von Willi H. Hager, Lausanne Wasserbau Hydraulische Modelluntersuchungen der Limmatunterquerung der Zürcher Schnellbahn. Von Karl Taus und 265 André Chervet, Zürich Mehrzweckanlage in Tschugg BE (A). Zweirad- und Fussgängerbrücke über die Aare, Solothurn-Zuchwil, Ingenieurwettbewerb (E). Kantonalbank von Bern in Nidau 271 (E). Überbauung des Gebietes Watt St. Gallen (E) 271 Betagtenheim in Brügg BE (D) Deutscher Architekturpreis 1985 (A) 274 Neue Bücher Bauhandbuch 85. Neue Publikationen des ACI. Regie-275 tarifpreise 1985. Handbuch des Schweizer Exports Zu wenig Ingenieure. Nagra veröffentlicht Projekt Gewähr 1985. USA: Mögliche Endlager-Standortgebiete. 275 Mobilmachung für saubere Luft SIA-Mitteilungen Informationstagung Brandschutz. Neuerscheinungen in der Dokumentationsreihe des SIA. 50e Anniversaire de 276 l'Association Luxembourgeoise des Ingénieurs SIA-Sektionen 276 Zürich: Schlussabend. Bern: SIA-Tage 7./8.6.1985 Laufende Wettbewerbe. Aus Technik und Wirtschaft. Firmennachrichten. Weiterbildung. Ausstellungen.

#### Im nächsten Heft

Vorträge. Stellenvermittlung

Echo auf «Global 2000»

(Änderungen vorbehalten)

#### Ingénieurs et architectes suisses

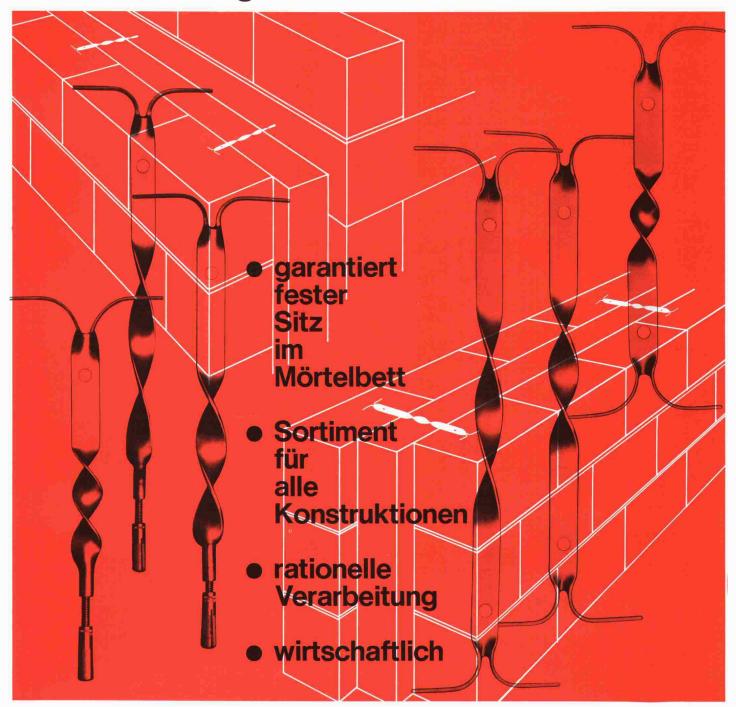
Adresse: En Bassenges, 1024 Ecublens, Tél. 021/47 20 98

No 6/1985	gion, par François Neyroud 7
Tableau des concours	B 33 Nécrologie 8
Carnet des concours	B 34
Actualité B 34, 1	B 37 A nos lecteurs 8
	B 35 Gestion énergétique
	5, 92 Programme de recherche de l'AIE: Conservation de
Expositions	B 36 l'énergie dans les bâti-
Congrès	B 36 ments et les aggloméra-
	B 36 tions, par T. Baumgartner, E. Baumann, J. Gass,
Jean Prouvé	P. Hartmann, I. Marcus et
Jean Prouvé et notre ré-	H. Mühlebach

B 53-56

# Sicher ist sicher – sicher Spiralanker

Die Verankerung für das Zweischalenmauerwerk



Zürcher Ziegeleien Giesshübelstr. 40 Postfach, 8021 Zürich Tel. 01 / 468 21 11

J. Schmidheiny+Co. AG St.-Leonhard-Str. 32 Postfach, 9001 St. Gallen Tel. 071 / 22 32 62 Baustoffe AG Chur Pulvermühlestr. 81 Postfach, 7001 Chur Tel. 081 / 24 46 46

Hard AG Volketswil 8604 Volketswil Tel. 01 / 945 45 41

Sergio Merotto 6951 Lugaggia Tel. 091 / 91 34 32

Verkaufsstelle GMZ Luzern Sempacherstr. 14 6002 Luzern Tel. 041/236042

Verkaufsstelle VZBS Bern-Solothurn Bernstrasse 123 3052 Zollikofen Tel. 031/570555

Backstein AG Allschwil Binningerstr. 90 4123 Allschwil Tel. 061 / 63 57 57

BTR Prébéton SA 1023 Crisier Tél. 021 / 34 97 21

# Was bereits gemacht ist, muss nicht erst gemacht werden. Das vereinfacht vieles.

Unsere vorfabrizierten
Spezial-Beton-Pfähle sind fixfertig
zum Pfählen. Sie verlangen weder
umständliche Vorarbeiten noch
kostspielige Vorrichtungen.
Dadurch wird vieles einfacher.
Und sicherer. Denn ihre Qualität
hängt nicht vom Baustellenpersonal ab.

Weitere Vorzüge der fertigen BRUN-Pfähle: Sie eignen sich für alle Böden; sie sind besonders lang; sie sind schnell verfügbar; sie erlauben auch bei kleineren Objekten eine Pfählung; sie hinterlassen eine saubere Baustelle. Möchten Sie Genaueres wissen, verlangen Sie eine ausführliche Dokumentation. Oder fragen Sie. Was Sie erfahren, wird vieles vereinfachen. Und allerhand einsparen.

**Elementwerk Brun AG Luzern** 6020 Emmenbrücke Mooshüslistrasse, Postfach Telefon 041-551616, Telex 72 697

BRUN

#### Beton-Pfähle von BRUN. Fertig!

Ich bitte um Zusendung SA Ihrer Pfahl-Dokumentation.

Firma:
PLZ/Ort:
Strasse:
Sachbearbeiter:
Einsenden an:
Elementwerk Brun AG Luzern
Postfach, 6020 Emmenbrücke

### **Die Cipag-Lösung:**

# Das Warmwasser im Hochschrank.

Dank seiner speziellen Form ist der neue Wassererwärmer CIPAGglas 280 l in jeden handelsüblichen Hochschrank (Schweizer-Norm) einbaubar.

Die Thermoglasierung bei 890°C des Wassererwärmers CIPAGglas 280 l garantiert einen wirkungsvollen Schutz gegen Korrosion sowie eine konstant hohe Wasserqualität.

Der Hochschrank-Wassererwärmer CIPAGglas 2801 entspricht höchsten Ansprüchen an Technik und Komfort.

#### Seine Vorteile sind überzeugend:

Grosser Frontflansch für eine rasche, problemlose Reinigung.

Horizontale Heizbatterie mit leicht austauschbaren Steatitelementen.

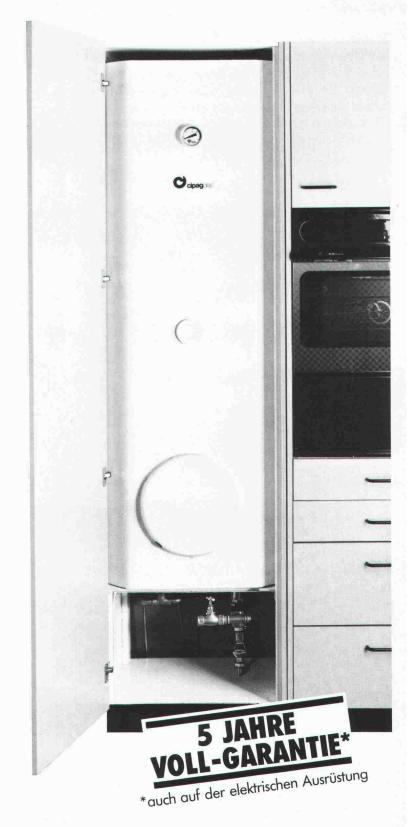
Keine Entleerung des CIPAGalas 2801 bei Intervention des Elektrikers notwendig.

Die Isolation aus Polyurethan-Hartschaum und PVC- Mantel sorgt für minimalen Energieverlust.

Der Untersatz aus weiss thermolackiertem Stahl lässt Platz für die Installation der Wasserarmatur. Zudem ist er in der Höhe verstellbar.



Heizkessel- und Boilerfabrik 1800 Vevey - Tel. 021/519494 Filiale Pfäffikon/ZH - Tel. 01/9500095 Lager Oensingen - Tel. 062/762694



Das beste Produkt hat auch die beste Verpackung





Sikaflex® – dichtet Fugen besser

Zu beziehen bei Ihrem Baumaterialhändler Sika AG, CH-8048 Zürich, Telefon 01/62 40 40

Diese Farben nicht als Farbvorlagen verwende

# Sichere Drainage für Jahrzehnfe

das garantieren wir und darum haben wir den goperl blau Rollfilter und die goperl-blau Drainageplatte entwickelt.

Produkte in der typischen, hervorragenden gonon Qualität.

### seperl-blau

 das sind goperl-blau Drainageplatten mit aufkaschierter, hochwertiger Filtermatte (Polyester), in Rollenform für die rationelle Verlegung.

Ideal zum Drainieren und Filtern in Böden mit hohem Anteil an Feinbestandteilen.

Mit der breiten Überlappung der Filtermatte – lückenlose Filterschicht.

### Seperi-blau Drainageplatte

 die ideale Langzeitdrainage für Böden mit hohem Sickerwasserdurchlauf und wenig Feinbestandteilen.

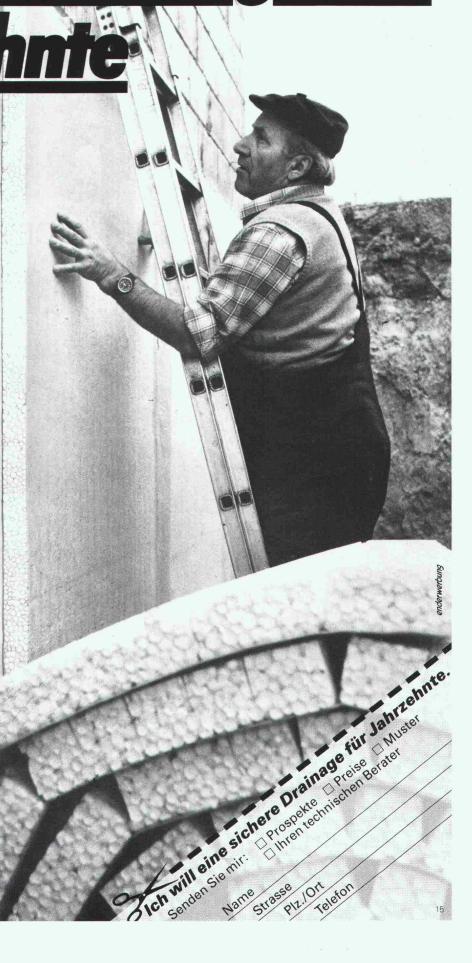
#### Für beide Ausführungen:

- Vollflächige Auflage der Drainageschicht an der Aussenwand und dadurch kein Brechen beim Einfüllen des Erdmaterials.
- Schnell, preiswert und zuverlässig zu verlegen.



Kunststoffwerk AG CH-8226 Schleitheim SH Telefon 053/64721 Telex 76723 gonon-ch







# Neu. In Biberist hat der Buschauffeur immer grün.

An der St.-Urs-Kreuzung in Biberist hat der Buschauffeur der Linie Solothurn-Lohn tatsächlich gut lachen. Denn dort haben die Elektriker von Sauber + Gisin extra für ihn eine sogenannte Dunkelanlage installiert.

Diese Ampel wird jeweils erst aktiv, wenn sie das entsprechende Signal vom Bus empfängt. Fährt der Bus dann über die Kreuzung, haben alle andern Verkehrsteilnehmer Rot. Ist die Kreuzung passiert,

löscht sich die Ampelanlage, nach einer kurzen Gelbphase, selbsttätig ab.

lation liegen auf der Hand: Für die Verkehrsbetriebe ist es wieder etwas einfacher geworden, den Fahrplan, selbst in Spitzenzeiten, einzuhalten.

Zukunftsorientierte Verkehrstechnik ist eben immer auch eine Frage der Erfahrung.

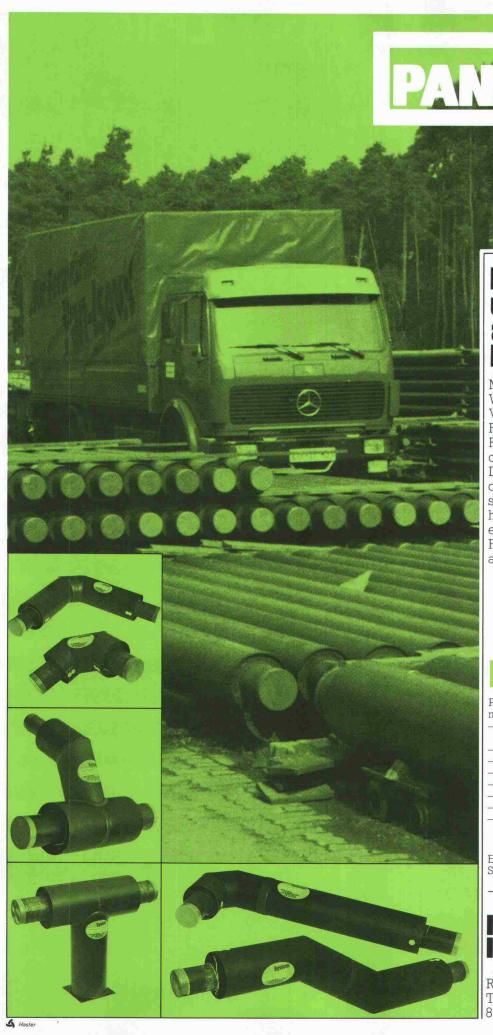
Die Problemlösungen im Bereich Verkehrstechnik von Sauber + Gisin sind schon seit 30 Jahren richtungsweisend. Wir planen und installieren Anlagen für den fliessenden wie für den ruhenden Verkehr - vom computergesteuerten Verkehrsleitsystem bis zur elektronischen Parkuhr.

Sauber + Gisin AG 8008 Zürich, Höschgasse 45 Telefon 01-252 70 70 Ein Unternehmen der MMH -Walter Meier Holding AG



Kaum zu glauben, was man mit Strom alles machen kann.





# Know-how, Qualität und Sicherheit ab Werk mitge-liefert...

Mit PAN-ISOVIT bieten wir ein im Werk gedämmtes Fernwärme-Verteilungssystem an. Wir produzieren Rohre und Formteile auf modernsten Fertigungsanlagen mit optimaler Qualitätssicherung. Darum sind bei uns Langzeittests und der ständige Kontakt mit Wissenschaftlern «tägliches Brot»... und deshalb haben wir ein Servicenetz in vielen europäischen Ländern aufgebaut. Fur uns heisst Service wesentlich mehr als nur Beliefern von Kunden.

#### PAN-ISOVIT

PAN-ISOVIT, das Kunststoff-Verbundmantelrohr mit dem guten Namen:

- Mediumrohr, PUR-Schaum-Wärmedämmung, PE-Mantelrohr
- Einsatzbereich bis +130° C Betriebsdruck bis 25 bar
- Nennweiten 20 bis 800 mm
- Lieferform: Rohre 6 und 12 m oder nach Wunsch
- Kanal- und kompensatorfreie Verlegung
- Integriertes Überwachungssystem
- Rohre, Bogen, Abzweiger, Festpunkte, Armaturen, Muffen und flexible Rohre für Hausanschlüsse

Erfahrung seit 1963, Know-how, Qualität und Sicherheit: PAN-ISOVIT.

#### Isovit AG Isolierwerk



Riedthofstrasse 212 Telefon 01/840 1684 8105 Regensdorf-Zürich

# Die neue Heizkörper-Linie von Hoval. Arbonia Crea-Therm® "N

Schön durch Einfachheit: Dieses Gesetz der Ästhetik wird am Beispiel des neuen Arbonia Crea-Therm-Heizkörpers auf überzeugende Weise bestätigt. Zum modernen Design kommen die technischen Vorzüge wie hoher Strahlungsanteil, optimale Regelfreundlichkeit, geringer Platzbedarf und die elektrophoretische Thermolack-Grundierung ohne Mehrpreis.

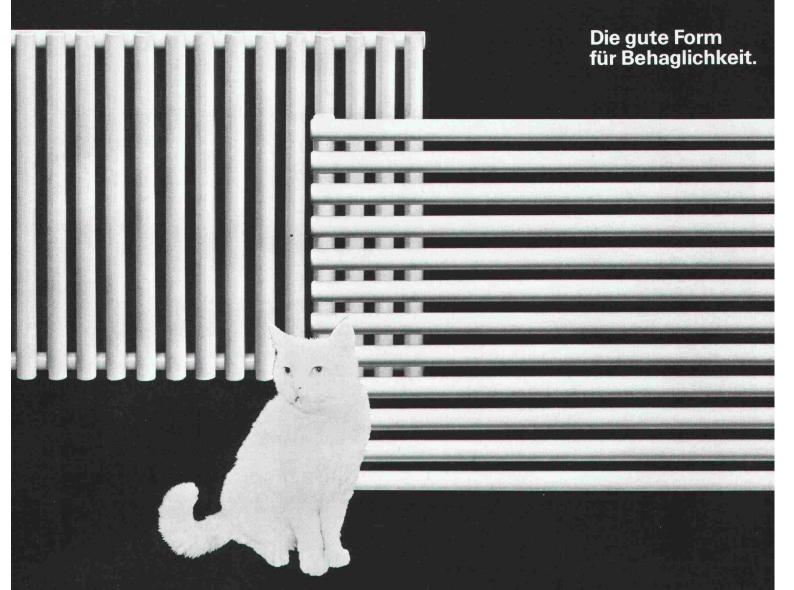
Verlangen Sie bitte nähere Unterlagen.

Hoval Herzog AG

8706 Feldmeilen · Telefon 01-925 6111

Büros in Bern, Reinach-Basel, Lausanne, Lugano.





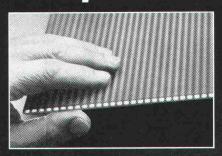
Hoval

Hoval Systemtechnik: Verantwortung für Energie und Umwelt.

### Gut, dass die **Bodenheizung das** Budget des Bauherrn im Rahmen hält



Gut, dass der Klimaboden den Wärmekomfort auf die Spitze treibt





### Gut, dass die NeoVac mit beiden Systemen keine Wünsche mehr offen lässt

Für behagliche Bodenwärme bietet die NeoVac aus grosser Erfahrung gereifte Technik. Da ist einmal der neue NeoVac-VELTA Klimaboden, der mit seinen 5mm superdünnen und reaktionsschnellen Bodenheizplatten in Alt- und Neubauten völlig neue Wege weist. Da ist aber auch die NeoVac Fussbodenheizung, die mit verschiedenen Rohrqualitäten für jedes Problem eine Lösung kennt. Mehrere Montagesysteme sorgen dafür, dass niemand auf seine Verlegegewohnheiten verzichten muss.

Das ist aber noch nicht alles. Mit der Bodenheizung hängt vieles zusammen. Damit wird das Gespräch mit der NeoVac für Sie auch unter dem Strich immer attraktiver.

# für sparbewusste Wärmetechnik

NEOVAC Wärmetechnik AG 9463 Oberriet SG Telefon 071/781888

Weitere NeoVac Service- und Verkaufsstellen:

1580 Avenches, Tel. 037/753575 4436 Oberdorf/BL, Tel. 061/978921 9491 Ruggell/FL, Tel. 075/32773 8304 Wallisellen, Tel. 01/8306843

# Informations-Coupon

Senden Sie mir Unterlagen über die NeoVac Bodenheizungs-Systeme.

Name:

Adresse:

Ich interessiere mich auch für:

- ☐ Heizkessel
- □ Wärmepumpen
- ☐ Energiespeicher/Boiler ☐ Zentralheizungs-Kochherde
- □ Umwälzpumpen
- ☐ Heizwände/Konvektoren
- ☐ Thermostatventile ☐ Regel- und Steuergeräte
- ☐ Wärmemess-Systeme

# Wer macht was?

#### Abdichtungen

Starr im Dünnschichtverfahren

BAUSCHUTZ AG, 8048 Zürich Tel. 01/64 11 30

BENZ AG, Kunstharzbeläge und Bautenschutz. Bändlistrasse 31, 8064 Zürich, Tel. 01 / 64 50 24

Mit Kunststoff-Dichtungsbahnen SARNAFIL® G, S, F, P und FP SARNA KUNSTSTOFF AG 6060 Sarnen, Tel. 041/66 01 11

#### Angewandte Klimatologie/Meteorologie

METEOTEST, Tel. 031/23 74 17 Hallerstr. 50, 3012 Bern

#### Architekturmodelle

ATELIER 7, M. Fricker Klosbachstrasse 123, 8032 Zürich Tel. 01/47 92 67

KREBSER MODELLBAU Dorfstrasse 8, 8307 Effretikon Tel. 052/32 10 16

SCHALK MODELLBAU 8050 Zürich, Tel. 01/302 64 11 5430 Wettingen, Tel. 056/27 10 80

Werner Schnüriger, 8953 Dietikon Moosmattstr. 16, Tel. 01/740 27 57

Modellbau Zaborowsky Inhaber D. Raffainer Neumarkt 10, 8001 Zürich Tel. 01/252 22 16

#### Bauaustrocknung

Roth-Kippe AG, 8045 Zürich Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

#### Baugrunduntersuchungen

BBL Baulaboratorium AG 4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG 3097 Liebefeld/Bern, Tel. 031/53 64 12 1066 Epalinges, Tel. 021/32 73 41 1700 Fribourg, Tel. 037/22 76 66 5000 Aarau, Tel. 064/24 66 22 4410 Liestal, Tel. 061/91 24 28

Geologiebüro Dr. J. F. SCHNEIDER 8439 Mellstorf AG, Tel. 056 / 53 13 00

GEOTEST AG (s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

K+S P. KIEFER + R. STUDER AG 4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76

#### Baugrunduntersuchungen Geologie – Geotechnik – Isolierunterdach GANTNER

SIEBER CASSINA + Partner Beratende Geologen und Ingenieure 8008 Zürich, Tel. 01/252 75 60 4600 Olten, Tel. 062/32 15 85 3073 Gümligen, Tel. 031/52 52 31

TERREXPERT AG Baugrund, Baumaterial, Baumethoden Stauffacherstr. 130, 3014 Bern Tel. 031 / 42 62 22

#### **Betonsanierung**

BENZ AG, Kunstharzbeläge und Bautenschutz. Bändlistrasse 31, 8064 Zürich, Tel. 01/64 50 24

#### Bodenbeläge und Schleifen

Überschleifen von Bodenbelägen aus Natur- und Kunststein pietrag AG für Natursteinarbeiten Weinbergstr. 20, 6330 Cham, 042/36 20 88

#### **Boden-Isolierelemente**

System GANTNER H. Gantner, 8888 Heiligkreuz-Mels Telefon 085 / 2 24 41 / 2 58 42

#### Bücher über Baubiologie

VERLAGSBUCHHANDLUNG RGS im Hauptbahnhof, Z. 107 9001 St. Gallen, Tel. 071 / 22 66 21 Verlangen Sie unseren Katalog!

#### Dachstocksanierung/ Holzschutz

RENTOKIL AG, Köchlistr. 28 8004 Zürich, Tel. 01/242 69 69 1290 Versoix, Tel. 022/55 49 55

#### Erschütterungs-Messungen

CSD AG (s.Baugrunduntersuchungen) **GEOTEST AG** (s. Geologie - Geotechnik - Geophysik) K+S P. KIEFER + R. STUDER AG 4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76

#### Faltwände - Holzfalttüren

Lienhard Söhne AG, 8038 Zürich Albisstr. 131, Tel. 01/482 12 90

#### Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer AG 6006 Luzern, Seeburgstr. 20 Tel. 041/31 20 88

#### Feuchtigkeitsmessgerät

H. T. Hauenstein AG, Finkelerweg 32 4144 Arlesheim/Basel Tel. 061/72 10 60

#### Geophysik

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen) **GEOTEST AG** 3052 Zollikofen, Tel. 031/57 20 74 9008 St. Gallen, Tel. 071/24 87 10 8955 Oetwil a.L., Tel. 01/748 26 85 1785 Cressier FR, 1037 Etagnières

#### Geologie - Geotechnik -Hydrologie

Elektrowatt Ingenieurunternehmung AG, Abteilung für Baugeologie, Geothermie, Fundationstechnik, Hydrologie, Wasser- und Energiewirtschaft, Dämme. Bellerivestrasse 36, 8022 Zürich, Tel. 01/251 62 61, intern 2376

#### Geotechnik

Dr. H. HALTER, dipl. Ing. ETH/SIA Beratung- und EDV-Berechnung im Grundbau, Erdbaulabor Ekkehardstr. 25, 8006 Zürich Tel. 01/362 56 28

Ingenieurbüro G. MUGGLIN AG Beratung, Untersuchungsprogramme, Planung, Berechnung, Überwachung in Grundbau, Bodenmechanik und allgemeinem Tiefbau. Bolleystr. 29, 8006 Zürich, Tel. 01/251 48 62

#### Geowärme-Nutzung für Heizzwecke

GEOCALOR AG, Cham Beratung Dr. M. Korner, Geologe 6344 Meierskappel, Tel. 042 / 64 35 84

#### Hang- und Rutschsanierungen

Geologiebüro Dr. J. F. SCHNEIDER 8439 Mellstorf AG, Tel. 056 / 53 13 00 SOLTEC AG für Bodenstabilisierungen 3602 Thun, Tel. 033/23 11 02

#### Holzschutzmittel

Dr. R. Maag AG, 8157 Dielsdorf Tel. 01/853 12 55 Color xex, Xerotin, Xylosan

#### Industrie-Vorhänge

SARNA KUNSTSTOFF AG 6060 Sarnen, Tel. 041/66 01 11

#### Injektionen

BAUSCHUTZ AG, 8048 Zürich Tel. 01/64 11 30

BENZ AG, Kunstharzbeläge und Bautenschutz. Bändlistrasse 31, 8064 Zürich, Tel. 01 / 64 50 24 RENESCO Bautechnik AG 8112 Otelfingen, Tel. 01/844 3171

H. GANTNER, 8888 Heiliakreuz-Mels Telefon 085 / 2 24 41 / 2 58 42

#### Isolierelemente LEGATHERM Steildach/Estrichboden

LEGANORM AG, 8400 Winterthur Feldstr. 31, Tel. 052/25 26 16

#### Kunststoffe

steba kunststoffe - 8808 Pfäffikon SZ Tel. 055/48 44 50 POLYU® Polycarbonat-Verglasungssystem (4fach = K-Wert etwa 1,3), Doppel- und Dreifachstegplatten aus Acryl/Polycarbonat/PVC, GFK-Lichtplatten, Lichtkuppeln

#### Landschaftsbegrünung

BEGRÜNUNGEN HUNN AG 5630 Muri AG, Tel. 057/44 22 25 Humuslose- und Grossflächen-Begrünungen, Liefern von Fertigrasen und Erosionsschutz-Matten

#### Lärmbekämpfung

Schneider+Co. AG, 8401 Winterthur, Im Hölderli 26, Tel. 052/89 21 21 Technische Akustik / Engineering

#### Lärmexpertisen

BMP Dr. Pelli + Co., 8027 Zürich Splügenstrasse 3, Tel. 01/202 21 51 Aussenlärmberechnungen, Projektierung von Schutzmassnahmen

#### Lärmschutz

Siegfried Keller AG, Wallisellen Lärmschutz Büro und Lager: Zürichstr. 38, 8306 Brüttisellen Tel. 01/833 02 81

#### Materialprüfung

BBL Baulaboratorium AG 4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14

#### Mauerentfeuchtungen

BAUSCHUTZ AG, 8048 Zürich Tel. 01/64 11 30

RENESCO Bautechnik AG 8112 Otelfingen, Tel. 01/844 3171

ANDEREGG Mauersanierungen AG 9011 St. Gallen, Tel. 071/23 65 64

#### Metallbau

Surber-Metallbau AG, 8004 Zürich Hohlstrasse 211, Tel. 01/42 87 87 Metallfassaden, Metallfenster, Schallschutzfenster, Metalltüren, Brandschutzabschlüsse

### Fachfirmenverzeichnis

#### Metallfassaden + Dächer

Bewährte Leichtbausysteme, Beratung u. Ausführung GOTTFRIED STADLER Dach – Wand + Montagen 9205 Waldkirch, Tel. 071 / 98 21 61

#### Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur Tel. 01/853 06 22

#### **Natursteine**

J. und A. Kuster, Steinbrüche AG 8807 Freienbach, Tel. 01/784 25 25 TOSCANO AG Steinbrüche und Werkstätten 7440 Andeer, Tel. 081/61 13 70

#### Pfahlprüfungen

GEOTEST AG (s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

#### **Pumpen**

Bieri Pumpenbau AG
Biral International
3110 Münsingen, Tel. 031/92 92 11
GRUNDFOS PUMPEN AG
8117 Fällanden
Tel. 01/825 29 25, Telex 59928
HÄNY & CIE. AG, Pumpen- und
Wasseraufbereitungsanlagen
8706 Meilen, Tel. 01/925 11 31
KSB Zürich AG, Pumpen/Armaturen
8031 Zürich, Tel. 01/44 99 33
PUMPENBAU SCHAFFHAUSEN AG

PUMPENBAU SCHAFFHAUSEN AG 8200 Schaffhausen, Tel. 053/4 30 21 K.Rütschi AG, Pumpenbau, 5200 Brugg Tel. 056/41 04 55, Telex 54 233 SOMMER SCHENK SUISSE Pumpenbau, 5213 Villnachern Tel. 056/43 13 63

#### Rohrleitungen

aus Kunststoff für Druckluft STÄUBLI AG, 8810 Horgen Tel. 01/725 25 11, Telex 52821

#### Schallschutz- und Schwingungstechnik

Angst + Pfister, 8052 Zürich Thurgauerstr. 66, Tel. 01/301 20 20

#### Schaumstoff-Streifen

zur Fugen-Hinterfüllung Schaumstoff AG, 8303 Bassersdorf Geerenweg 4, Tel. 01/836 61 14

#### Software

RZW DR. WALDER + PARTNER AG Rechenzentrum und Softwarehaus 3073 Gümligen, Tel. 031/52 69 62 8032 Zürich, Tel. 01/252 65 75

#### Sprengen

Sprengen! Abbruch, Aushub, Materialgewinnung, Felssanierungen, Sprengberatung, Überwachungen, Beratung bei Devisierungen, Expertisen BEREUTER SPRENG AG, 8604 Volketswil, Tel. 01 / 945 67 59

#### Spritzbeton

Gunit, Sandstrahlen E. Laich SA, 6671 Avegno Tel. 093 / 81 17 22

#### Thermolackierungen

Thermolackierwerk Waltenspül AG 6142 Gettnau LU, Tel. 045/81 20 51

#### Trennwände - Werkkabinen

Verstellbare Blättler-Wände schallisoliert, feuerbeständig BLÄTTLER AG, Holz- und Metallbau Industriestr. 1, 8117 Fällanden Tel. 01/825 43 85

#### **Treppen**

Columbus-Treppen AG 9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55 Spindeltreppen aus Holz und Alu, Scheren- und Holzschiebetreppen

#### Ungezieferbekämpfung

Ketol AG, Abt. Insecta-Service 8157 Dielsdorf ZH, Tel. 01/853 05 16 RENTOKIL AG, Köchlistr. 28 8004 Zürich, Tel. 01/242 69 69 1290 Versoix, Tel. 022/55 49 55

#### Unterquerungsarbeiten mit Stahl- und Eternitrohren bis 1000 mm Ø

für Kanalisation und Werkleitungen Trenchag AG, 8305 Dietlikon Tel. 01/833 22 05

#### Vorfabrizierte Armierungen

Mit fi-Rista-Elementen armieren Sie wirtschaftlicher NEU! fi-Ripa-Anschlusskorb DRAHTWERKE FISCHER AG 5734 Reinach Tel. 064/71 15 55, Telex 68316 fidra ch

#### Wasserdichte Türen

Tuchschmid AG, 8500 Frauenfeld Tel. 054 / 26 1111 W. Nill, Metallbau 8404 Winterthur, Tel. 052/29 54 52

#### Wasserversorgung

BMP Dr. Pelli + Co., 8027 Zürich Splügenstrasse 3, Tel. 01 / 202 21 51 Netzberechnungen und -analysen

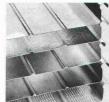
### **BEMO-FLAT-ROOF**



#### Das neue, kostensparende Abdichtungs-System aus Metall für Dachneigungen unter 1%.

Das BEMO-ROOF®-System ist die gelungene Synthese von altbewährter Falzdach- und moderner Trapez-blechtechnik. Für die Montage von BEMO-ROOF®- und BEMO-FLAT-ROOF®-Elementen sind weder Befestigungslöcher noch Querstösse notwendig. Das bewährte Falzsystem kann ab Werk mit einer Gummidichtung ausgerüstet werden. Im mobilen Panelformer können vor Ort Längen von über 50 m fabriziert werden.







BEMO-ROOF®- und BEMO-FLAT-ROOF®-Elemente sind in 6 Baubreiten von 250–600 mm in Aluminium, Kupfer, Stahl, Zink und Chromstahl lieferbar. EMPA-Prüfberichte liegen vor.



#### **BEMO ELEMENTBAU AG**

Rütistrasse 10 8134 Adliswil/Zürich Telefon 01/710 25 50 Telex 58 321 BEMO-CH

lch möcht	e mehr übe	er das BEM	O-ROOF®	-System
		e mir Unter		

☐ Flachdach-Sanierungen und -Neubauten☐ Dacheindeckungen und Wandverkleidungen

Name/Firma:

Adresse:

PLZ/Ort:

Geilinger Metallbau-Planung und **Projekt-Management** 

Als erfahrene Stahl- und Metallbauer sind wir für die Ausarbeitung von Konzeptvorschlägen und Vorstudien, Ausschreibungs- und Ausführungsunterlagen für anspruchsvolle Metallbau- und Stahlbau-Objekte unter Einbezug aller bauphysikalischen und energietechnischen Gesichtspunkte besonders qualifiziert.

Unser im In- und Ausland an Grossobjekten entwickeltes Projekt-Management gewährleistet unter Berücksichtigung aller Nahtstellenprobleme eine optimale Auftragsabwicklung, sei es allein oder als leitende Firme einer ARGE.

#### Neubau der Hallentore Werft 2 in Kloten

Bauherr: Architekt und Bauleitung

FIG, Flughafen-Immobiliengesellschaft, Zürich-Flughafen

F. Weidmann, dipl. Arch. ETH SIA

Mitarbeiter H. Schmid

Huber-Winiger-Kränzlin, dipl. Ing. ETH/SIA, Zürich Geilinger AG Ingenieur:

Federführung Departement Stahlbau und Montage-

Winterthur leitung:

Ausführung: In Arbeitsgemeinschaft

390 Tonnen Stahlkonstruktion, 3000 m<sup>2</sup> Fassadenverkleidung isoliert, 500 m<sup>2</sup> Verglasung, 12 Elektro-hydraulische Antriebe, Gesamtgewicht der Toranlage 500 Tonnen.



Ingenieur- und Metallbau-Unternehmung Geilinger AG 8401 Winterthur, PF 988 Tel. 052 89 41 41, Telex 76731 Basel, Bern, Bülach, Elgg, Genf, Menziken, St. Gallen, Winterthur, Yvonand, Zürich



# Alba- Wand- und Deckensystem.

Die bessere Lösung. Von Rigips/Gips-Union

Mit Albabietet Ihnen Rigips/ Gips-Union ein komplettes Wand- und Deckensystem an, das dank einfacher Verarbeitungsweise einen raschen Baufortschritt gewährleistet. Alba-Vollgipsplatten sind feuerbeständig, atmungsaktiv, temperatur- und feuchtigkeits-regulierend. Sie schaffen somit angenehmes Wohnklima. Dank der glatten Oberfläche sind Alba-Platten tapezier- und streichfertig. Deshalb ist auch ein spätmöglichster Einbau denkbar.

Sie haben nur bei Rigips/ Gips-Union die Auswahl verschiedener Plattentypen:

 Alba-Vollgipsplatten für den normalen Zwischenwandbereich.

 Alba-Grün kernimprägnierte Platten für den gesamten Nassbereich (Bad, WC, Dusche).

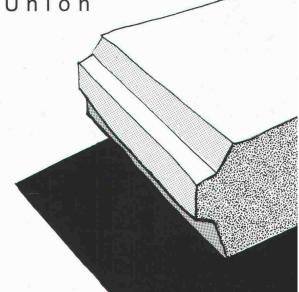
 Albatherm Verbundplatten für erhöhte Wärmedämmung.

 Albaphon Verbundplatten für erhöhte Schall- und Wärmedämmung.

Die hohen Schweizer Qualitätsmerkmale und die verschiedenen Verwendungsbereiche machten Alba zur Nr. 1 in der Schweiz.

Hinter Alba steckt aber auch das jahrzehntelange praxisbezogene knowhow der Rigips/Gips-Union AG.

Deshalb bieten wir Ihnen nicht nur bewährte Produkte, sondern auch unseren Kundenservice: Von den technischen Unterlagen über die fachmännische Beratung (eingeschlossen bauphysikalische Berechnungen) bis zur Ausbildung Ihrer Mitarbeiter stellen wir Ihnen unsere Erfahrung zur Verfügung.



Gips-Union AG Talstrasse 83 Postfach 8021 Zürich 01-211 51 40

Verkaufsbüro Zürich Talacker 50 8001 Zürich 01-211 75 75

Verkaufsbüro Thun Frutigenstrasse 62 3604 Thun 033-360422

Bureau de vente Yverdon, Gasparin 5 Case postale 1401 Yverdon 024-218957



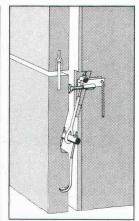
#### **Verankerungstechnik**

an den Fassaden

#### FRIMEDA®-Fassadenanker

- rostfreier Chrom-Nickelstahl
- dreiseitig justierbar
- einfache Montage





Ankersysteme für Beton und Kunststein, Naturstein, Mauerwerk aussen.

## MOBATEC

Mobatec AG CH-5430 Wettingen 056/26 04 53

Mobatec SA CH-1000 Lausanne 22 **021/36 83 42** 



Wir möchten mehr über das Alba-Wand- und -Deckensystem erfahren.

- ☐ Bitte beraten Sie uns.
- ☐ Schicken Sie uns Unterlagen.

Name, Adresse, Tel. Nr.

Rigips Gips-Union

Rigips/Gips-Union AG, Postfach, 8021 Zürich

Elastische Lagerung ist eine sensible Sache



Kunststofftechnik, Filtration. Dichtungstechnik. Schläuche, Armaturen, Kompensatoren, Antriebstechnik. Schwingungstechnik, Gummiformteile. Energietechnik, Leuchten. Hydraulik, Pneumatik. Angst + Pfister AG Industrie-Komponenten

8052 Zürich Thurgauerstrasse 66 Telefon 01 301 20 20

1219 Genève-Le Lignon 52, Route du Bois-des-Frères, Tél. 022 96 42 11

Angst+Pfister

Schwingungstechnik, stg 55 Gummiformteile, Schallschutz

Alle reden vom **Isolieren**, wir fanden schon vor 30 Jahren — **als erste** eine bahnbrechende Lösung.

Wir entwickeln unablässig weiter.

SCHICHTEX
ISOLIERBAUSTOFFE

Bau-Industriebedarf AG 4104 Oberwil/BL Tel. 061 30 40 30

# Rigips-Leichtbausystem.

Rigips/Gips-Union Die bessere Lösung. Von

Im Wand- und Deckenbereich bietet Ihnen Rigips/ Gips-Union ein bewährtes Leichtbausystem an, das sich allen Entwurfs- und Rohbaugegebenheiten anpasst.

Rigips-Leichtbausy-Das stem als biegeweiche Konstruktion erfüllt hohe Schallschutzforderungen, ist wärmedämmend und atmungsaktiv. Dank der einfachen und rationellen

Trockenbauweise sparen

Sie nicht nur Geld, sondern

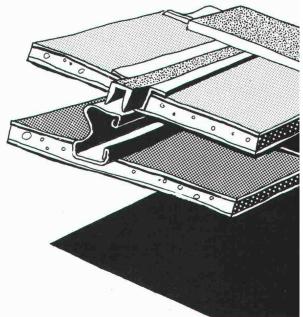
auch wertvolle Bauzeit.

Sogar ein nachträglicher

Einbau ist problemlos. Für erhöhte Anforderungen an Schall- und Wärmeschutz gibt es die Rigitherm-Verbundplatte.

Ein abgestimmtes Sanitärund Zargensystem sowie Befestigungsund ein Zubehörsortiment kom-Rigipsplettieren das Leichtbausystem.

Rigips/Gips-Union Ihnen jedoch nicht nur praxisbewährte Produkte, sondern auch einen fachmännischen Kundenservice: Von den technischen Unterlagen über die kompetente Beratung (eingeschlossen bauphysikalische Berechnungen) bis zur Ausbildung Ihrer Mitarbeiter stellen wir Ihnen unsere Erfahrung zur Verfügung.



Gips-Union AG Talstrasse 83 Postfach 8021 Zürich 01-211 51 40

Verkaufsbüro Zürich Talacker 50 8001 Zürich 01-211 75 75

Verkaufsbüro Thun Frutigenstrasse 62 3604 Thun 033-36 04 22

Bureau de vente Yverdon, Gasparin 5 Case postale 1401 Yverdon 024-2189 57



#### **Tauchmotorpumpen** von KSB wartungsfrei, preisgünstig

Tauchmotorpumpen von KSB haben sich in schwierigsten Einsätzen bewährt!

- viele Werkstoffvarianten
- unübertroffen die patentierte Einhängevorrichtung
- auch für Trockenaufstellung

Ausführungen für Schmutzwasser, Fäkalien und Abwasser aller Art, auch mit zopfbildenden oder agressiven und abrasiven Beimengungen.

In unserem Lieferprogramm finden Sie auch die passenden Armaturen!



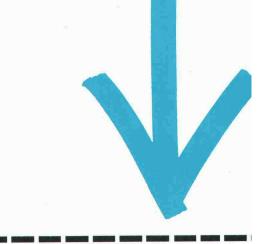


Pumpen Armaturen

Limmatstr. 50 8031 Zürich Tel.01 44 99 33

KSB ZURICI





V	Vir möchten	mehr	über	das	Rigips
1	eichthausvs	stem e	rfahr	en.	

- ☐ Bitte beraten Sie uns
- ☐ Schicken Sie uns Unterlagen

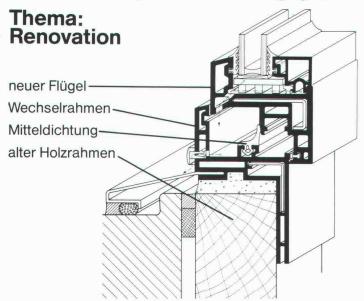
Name, Adresse, Tel. Nr.

<b>Rigips</b> ®	Gips Unio
Leichtt	au

Rigips/Gips-Union AG, Postfach, 8021 Zürich

# Brügmann in Fenster-Systeme

In der Schweiz seit über 10 Jahren im Einsatz. Systeme EMPA geprüft.



<u>Brügmann Kunststoff-Fenster-Systeme bieten</u> mit dem Wechselrahmenfenster auch für die Renovation viele Lösungsmöglichkeiten.

- Alle Anschlußdetails lösbar
- Druckfreie Entwässerung
- Schnelle, saubere Montage

#### Schweizer Fenster-Hersteller – System Brügmann

5712 Beinwil/AG	Fritz Wittwer	064 71 16 07
2606 Corgémont	Maurice Droz	032 97 10 72
7270 Davos-Platz	Hans Angerer	083 338 81
5014 Gretzenbach	Berner + Müller	064 41 55 41
6280 Hochdorf	Bachmann AG	041 88 29 44
6000 Luzern	Hunkeler AG	041 36 53 53
5734 Reinach/AG	P. Zimmermann	064 71 81 32
9215 Schönenberg	L. Oberholzer AG	072 42 15 81
3613 Steffisburg	Megert u. Frutiger AG	033 39 77 77
8880 Walenstadt	Beglinger-Meuli	085 3 62 45
9500 Wil	Wehrli Metallbau AG	073 23 23 51
8401 Winterthur	Geilinger AG	052 89 41 41
1462 Yvonand	Geilinger AG	024 31 17 31
8008 Zürich	Megert u. Frutiger AG	01 55 44 48
8038 Zürich	Bachmann AG	014 82 06 66

Verlangen Sie bitte mit diesem Coupon bei einem der aufgeführten Fensterhersteller

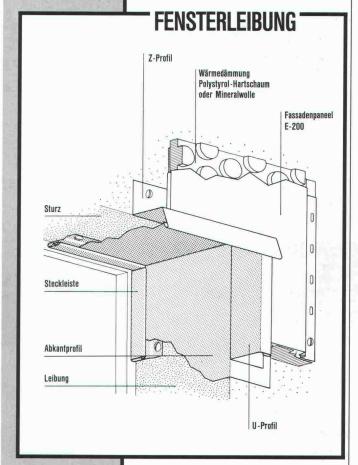
aurgeruniten Fensterne	ersteller
$\square$ weitere Unterlagen	☐ ein persönliches Gespräch
Name	
Straße	
PLZ/Ort	
Telefon	

Tonet AG, CH-4657 Dulliken, Tel. 0 62/35 41 41 Werkvertretung und Profillager von Brügmann



#### WÄRMEDÄMMSYSTEM E-200 aus Farbaluminium

Die Fassade mit den besten Detail-Lösungen! Zum Beispiel:



- Die Fassade mit der optimalen Wärmedämmung
- Die Fassade, die dauerhaft und rissfest ist
- Die Fassade für alle Bauten

Verlangen Sie unser Normpositionen-Devis

Fassadenproblem

Auskunft und Prospekte erhal

Auskunft und Prospekte erhalten Sie bei:

न्यांन्क्रक व्य

5623 Boswil, Tel. 057 471150

Name:	
Strasse:	
PLZ/Ort:	
Telefon:	

Lentolit-Putzsystem.

Die bessere Lösung. Von Rigips/Gips-Union

Jedes gute Mauerwerk wird mit dem richtigen Putzsystem noch besser. Sowohl innen wie aussen. Diese Erkenntnisse hat Rigips/Gips-Union schon lange berücksichtigt. Deshalb wurde das Lentolit-Putzsystem wohl im Labor entwickelt, aber in der Praxis erprobt, seit Jahrzehnten. Und deshalb ist Lentolit zur Nr. 1 geworden.

Dank der mineralischen Basis gewährleistet das Lentolit-Putzsystem ein angenehmes und natürliches Die verschiedenen Zusammensetzungen:

- reiner Gips
- Gips-Kalk-Sand
- Kalk-Sand
- Zement-Kalk-Sand

in der bewährten Schweizer Qualität erfüllen alle geforderten Anwendungsnormen. Innen wie aussen. Rigips/Gips-Union bietet Ihnen jedoch nicht nur ein aufeinander abgestimmtes Putzsystem an, sondern auch einen fachmännischen Kundenservice: Von den technischen Unterla-

gen über die kompetente Beratung (inkl. Baustelleninstruktion und Siloservice) bis zur Ausbildung Ihrer Mitarbeiter stellen wir Ihnen unsere Erfahrung zur Verfügung.



Gips-Union AG Talstrasse 83 Postfach 8021 Zürich 01-211 51 40

Verkaufsbüro Zürich Talacker 50 8001 Zürich 01-211 75 75

Verkaufsbüro Thun Frutigenstrasse 62 3604 Thun 033-36 04 22

Bureau de vente Yverdon, Gasparin 5 Case postale 1401 Yverdon 024-2189 57



- schwer brennbar\*:
- atmungsaktiv,\* kein Kondenswasser>
- zeitsparend zu verlegen
- trittfest
- auch für Renovationen
   EMPA-Prüfberichte 131 846/
   19. 10. 77 und 131 937/23. 11. 77

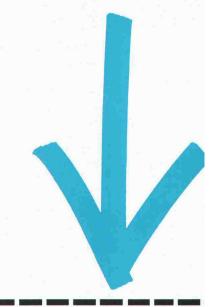




8570 Weinfelden Tannenwiesenstr. 11 072 211 777

Weitere Bezugsquellen auf Anfrage

Fabrikation und Vertrieb von techn. Artikeln



Wir möchten	mehr	über	das	Lentolit-
Putzsystem e	erfahre	en.		

- ☐ Bitte beraten Sie uns.
- ☐ Schicken Sie uns Unterlagen.

Name, Adresse, Tel. Nr.

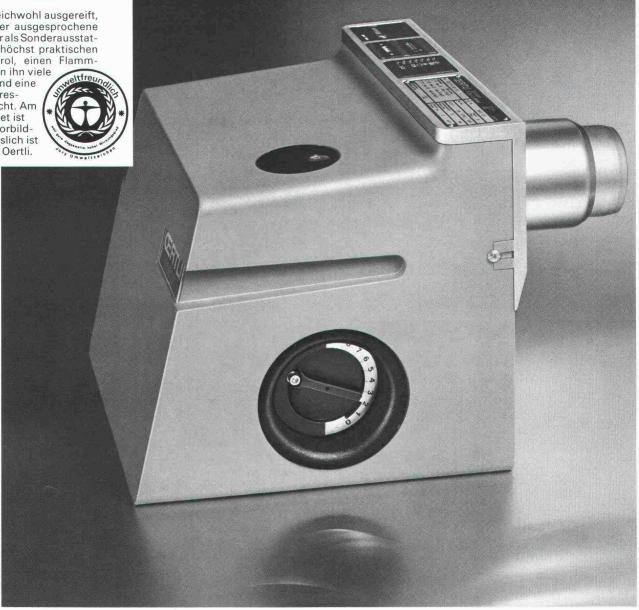


Rigips/Gips-Union AG, Postfach, 8021 Zürich

# Der neue Enerjet von Oertli. So schön ist das neue Vorbild für Ölbrenner im Leistungs-bereich von 15 bis 65 kW geworden.

Neu und gleichwohl ausgereift, besitzt dieser ausgesprochene Sparbrennerals Sonderausstattung einen höchst praktischen Check-Control, einen Flammkopf, um den ihn viele

beneiden, und eine Form, die ihresgleichen sucht. Am neuen Enerjet ist eben alles vorbildlich. Schliesslich ist er auch von Oertli.



EMPA-geprüft und zugelassen nach den Richtlinien des Bundesamtes für Umweltschutz.



Wärme mit Vernunft. Auch im Kleinstbereich.

Oertli AG Dübendorf, Energietechnik, 8600 Dübendorf, Zürichstrasse 130, Telefon 01-823 6161

Ein Unternehmen der WH - Walter Meier Holding AG